

SICIS® EURO

PRICE LIST 2021

V.I

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA ESCLUSA - VAT EXCLUDED - TVA NON INCLUSE - OHNE MWST.

PER ORDINI DAL/FOR ORDERS FROM
POUR COMMANDES À PARTIR DU
FÜR BESTELLUNGEN AB DEM

01/01/2021

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

RIEPILOGO CATEGORIE TESSUTI E PELLI TEXTILE AND LEATHER CATEGORIES SUMMARY



Per una corretta quotazione di un imbottito è necessario identificare qui di seguito la categoria di prezzo del tessuto/pelle selezionati.

For a correct quotation of an upholstered item it is necessary to identify the according price category of the selected fabric/leather.

CATEGORIE TESSUTI / TEXTILES CATEGORIES

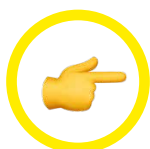
CATEGORIA/CATEGORY A € 100	CATEGORIA/CATEGORY B € 150	CATEGORIA/CATEGORY C € 200	CATEGORIA/CATEGORY D € 320
AIDOS	ACARAM	ASTREA	ADAMANT
ARES	CLOUD	FANCY	ATHENA
BOREA	ELIOS	LORICA	BOLIS
EMERA	LIBER	NUMEN	CARDEA
ERMES	LIMBUS	ORUM	DOLIUM
GLAUCO	MARMOR	PHANES	FIBRE
NABUK	NOCTIS		FISHBONE
PEARL NABUK	NUMISMA		FLORES
SELENE	SEDATUS		MAPLE
	SIGNUM		NEXUS
	STOREA		TETHYS
	THALIA		VANITAS
	VESTA		WAVE
	Velluti / Velvets Tolomeo		XANTE
			ZAIRA

Prezzi al Pubblico - € / mt. Lineare - Public Prices - € / linear meter

CATEGORIE PELLE / LEATHER CATEGORIES

CATEGORIA BASIC / CATEGORY BASIC € 200	CATEGORIA PREMIUM / CATEGORY PREMIUM € 300
ALBA	HAMPTONS
BEAVER	NEVADA
DELAWARE	OREGON
LOUISIANA	PONY

Prezzi al Pubblico - € / mq - Public Prices - € / sqm



Si prega di fare riferimento al **CATALOGO SICIS TESSERE™** per visionare in dettaglio tutti i tessuti/pelli e le relative varianti colore.

Please refer to the **SICIS TESSERE™ CATALOGUE** to check in details all fabrics/leathers and their according color variations.

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

RIEPILOGO CATEGORIE TESSUTI E PELLI TEXTILE AND LEATHER CATEGORIES SUMMARY



Si prega di fare riferimento al CATALOGO SICIS TESSERE™ per visionare in dettaglio tutti i tessuti/pelli e le relative varianti colore.

Please refer to the SICIS TESSERE™ CATALOGUE to check in details all fabrics/leathers and their according color variations.

ESEMPIO DI LETTURA DI UNA SCHEDA PREZZI HOW TO READ AND CHECK PRICES RELATED TO KIND OF FABRIC/LEATHER

CATEGORIE TESSUTI/PELLI - TEXTILES/LEATHER CATEGORIES



PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE						
	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM
PREZZO A COMPONENTI / PRICE BY COMPONENT						

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

LAVORAZIONI SPECIALI/SPECIAL MANUFACTURINGS

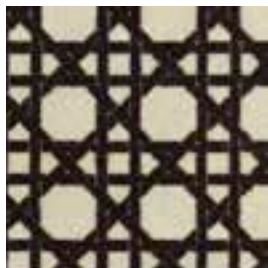
STAMPE SU CAVALLINO/PRINTS ON PONY



Pony Diamond



Pony Pied-de-Poule



Pony Vienna

TRAPUNTATURE/QUILTINGS

9 differenti trapuntature effettuabili su tutte le proposte tinta unita, pelli e velluti del Catalogo TESSERE™.

9 quilting patterns available using plain fabrics or leathers from Sicis TESSERE™ Catalogue.



Amidele quilting



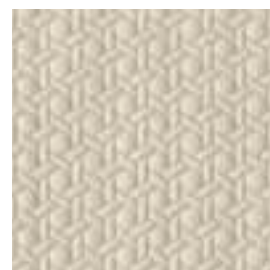
Crystal quilting



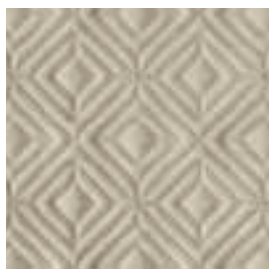
Monogram Sicis quilting



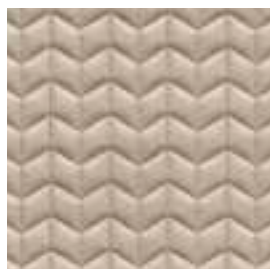
Diamond quilting



Hexagon quilting



Rombi quilting



Fishbone quilting



Seleris quilting



Vienna quilting

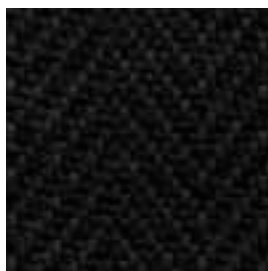
INTRECCIATI/WOVEN

Solo per retro schienale e pouf

Suitable for rear backrest and ottoman



Plot Orange woven

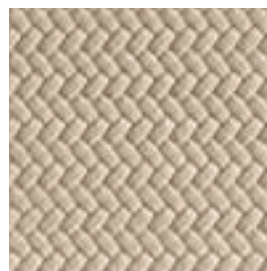


Plot Black woven

STAMPA A RILIEVO/EMBOSSING

Solo per retro schienale e pouf

Suitable for rear backrest and ottoman



Herringbone embossing

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

PELLICCIA/FUR



Alba Pink fur



Alba White fur



Beaver Cream fur



Beaver Sand fur

FINITURE STRUTTURA METALLICA/STEEL FRAME FINISHINGS



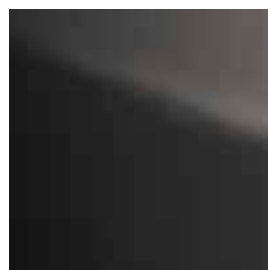
Bronzo Antico Patinato
Antique Bronze Satined Lacquer



Argento Antico Patinato
Antique Silver Satined Lacquer



Champagne Patinato
Champagne Satined Lacquer

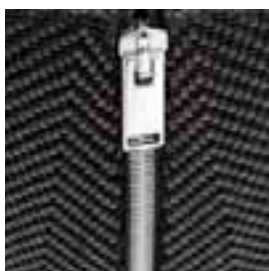


Nichel Nero Lucido
Polished Nickel Black

OPZIONE: CERNIERE POSTERIORI A VISTA/OPTION: VISIBLE ZIPPER ON OUTSIDE BACK



Champagne zipper



Silver zipper

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

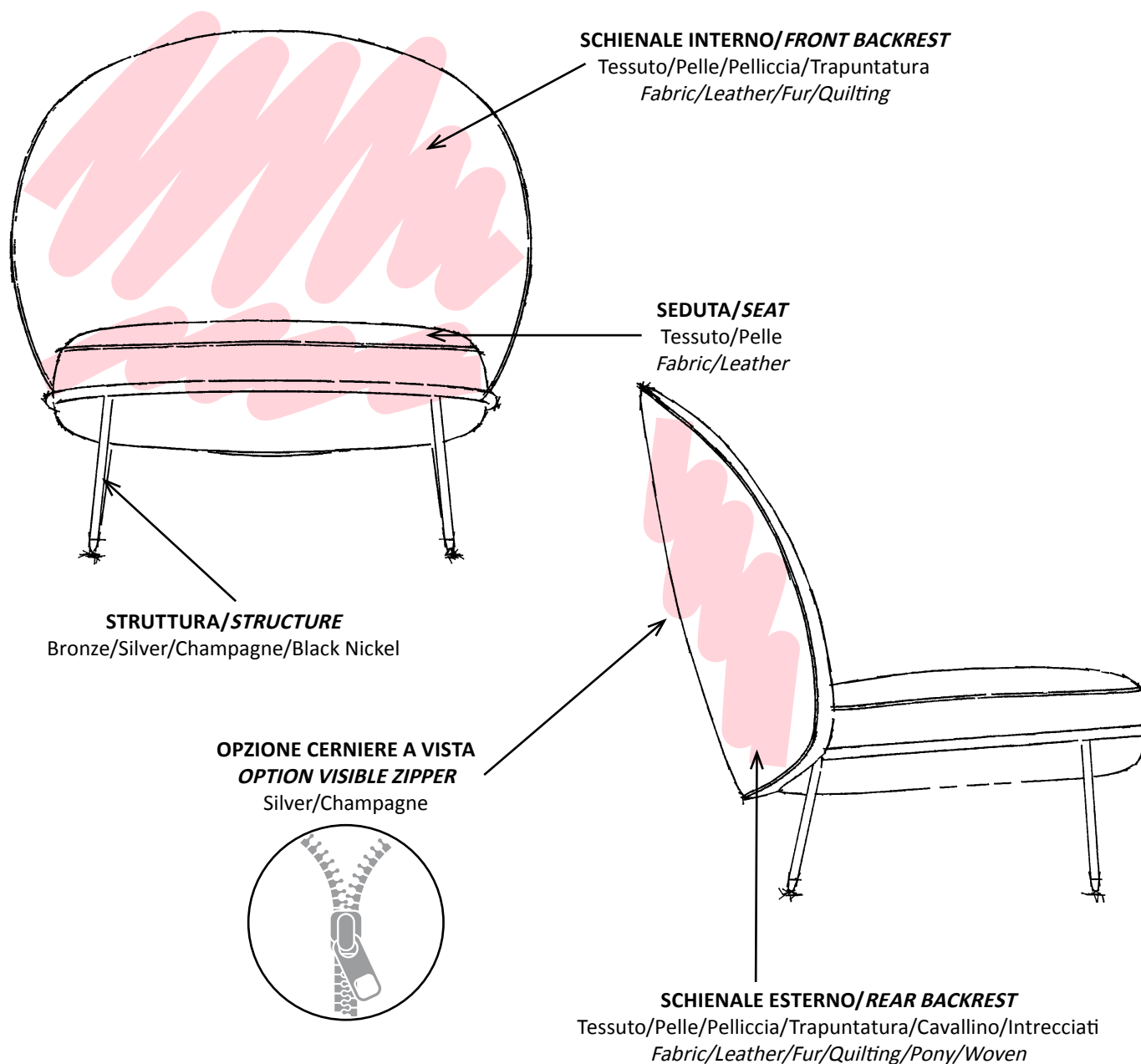
AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

COMPONI LA TUA POLTRONA AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ ARMCHAIR AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

MISURE: W: 77 cm x D: 81 cm x H: 84 cm
DIMENSIONS: W: 30 3/8" x D: 31 7/8" x H: 33 1/8"

WEIGHT: 12 kg - **COM:** 3,5 ml - **COL:** 5 sqm
Packing Details: Carton Box: W: 90 cm x D: 90 cm x H: 90 cm - W: 35 3/8" x D: 35 3/8" x H: 35 3/8"
Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,75 cbm

Designed by Massimiliano Raggi



Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

COMPONI LA TUA POLTRONA AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ ARMCHAIR AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

SCHEMA PREZZI POLTRONA / ARMCHAIR PRICES SCHEME

Poltrona con struttura in multistrati. Imbottitura con schiuma di poliuretano espanso a varie densità.
Piedini ed anello in metallo finitura patinata. **Opzionale:** trapuntature su schienale, cerniere a vista su richiesta.

*Armchair, frame made of plywood. Variable densities polyurethane foam padding.
Metal ring and feet in satined lacquer finishing. **Optional** quilting on back only on demand.*

PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE							
TESSUTO / FABRIC						PELLE / LEATHER	
	CONTRACT	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM
	€ 1.200	€ 1.700	€ 2.000	€ 2.200	€ 2.500	€ 2.400	€ 2.900
PREZZO A COMPONENTI / PRICE BY COMPONENT							
Seduta <i>Seat</i>		€ 1.500	€ 1.600	€ 1.800	€ 1.900	€ 1.900	€ 2.100
Schienale interno <i>Inside back</i>		€ 100	€ 200	€ 200	€ 300	€ 200	€ 300
Schienale esterno <i>Outside back</i>		€ 100	€ 200	€ 200	€ 300	€ 300	€ 500

PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON INTRECCIATI / WOVEN BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 1.100	PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON CAVALLINO / PRINT ON PONY BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 1.200
--	---------	---	---------

PREZZO COM / COM PRICE	€ 1.500	PREZZO COL / COL PRICE	€ 1.600
------------------------	---------	------------------------	---------

PREZZO PER LAVORAZIONI SPECIALI / PRICE FOR SPECIAL MANUFACTURINGS										
	VIENNA	ROMBI	CRYSTAL	MONOGRAM	FISHBONE	DIAMOND	HEXAGON	SELERIS	AMIDELE	EMBOSSING
Schienale interno / Inside back	€ 850	€ 350	€ 210	€ 790	€ 250	€ 280	€ 540	€ 480	€ 290	€ 80
Schienale esterno / Outside back	€ 850	€ 350	€ 210	€ 790	€ 250	€ 280	€ 540	€ 480	€ 290	€ 80

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ CLASSIC LEVEL

Poltrona rivestita in velluto Glauco, gamma colori disponibile nella sezione "Glauco Velvet" del Catalogo Tessere.

Possibilità di rivestimento dello schienale e della seduta in colori differenti.

Armchair upholstered in Glauco velvet, color range available in the Glauco velvet section of Tessere Catalogue.

Seat and back covering available in different colors.



€ 1700

QUI ESEMPIO PURAMENTE INDICATIVO
FOR ILLUSTRATION ONLY

AMARETTO™ ARMCHAIR 08

Rivestimento in tessuto Ares Greige, finitura metallo Champagne Patinato.

Upholstery in Ares Greige fabric, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 1700

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ ARMCHAIR 09

Rivestimento in velluto Glauco Tobacco, schienale posteriore in Adamant Copper, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Glauco Tobacco velvet, rear (outside) back in Adamant Copper, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 1900

AMARETTO™ ARMCHAIR 05

Rivestimento in velluto Elios Sage, schienale posteriore in Fishbone Acqua, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Elios Sage Velvet, rear (outside) back in Fishbone Acqua, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 2100

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ ARMCHAIR 04

Rivestimento in velluto Glauco Teal, trapuntatura su schienale interno ed esterno Rombi, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Glauco Teal velvet, Rombi quilting on front and rear back, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 2400

AMARETTO™ ARMCHAIR 07

Rivestimento in pelle Hamptons Greige, pelliccia Alba Pink, finitura Champagne Patinato.
Upholstery in Hamptons Greige leather, Alba Pink fur, Champagne finish on metal frame.



€ 2800

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ ARMCHAIR 03

Rivestimento in velluto Glauco Olive, schienale in cavallino con stampa Pony Vienna, finitura metallo Nickel Nero Lucido.
Upholstery in Glauco Olive velvet, rear back in Vienna printed pony leather, polished Black Nickel lacquer.



€ 2800

AMARETTO™ ARMCHAIR 02

Rivestimento in pelle Delaware Flax, schienale in cavallino con stampa Diamond, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Delaware Flax leather, rear back in Diamond printed pony leather, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 3300

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ ARMCHAIR 06

Rivestimento in pelle Oregon Black, intrecciato Plot Black, zip visibile finitura Champagne, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Oregon Black leather, Plot Black woven, on rear backrest visible zipper in Champagne Satined finishing, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 3500

AMARETTO™ ARMCHAIR 01

Rivestimento in pelle Hamptons Rocks, trapuntatura Vienna su schienale frontale e posteriore, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Hamptons Rocks leather, Vienna quilting on rear and front backrest, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 4600



Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

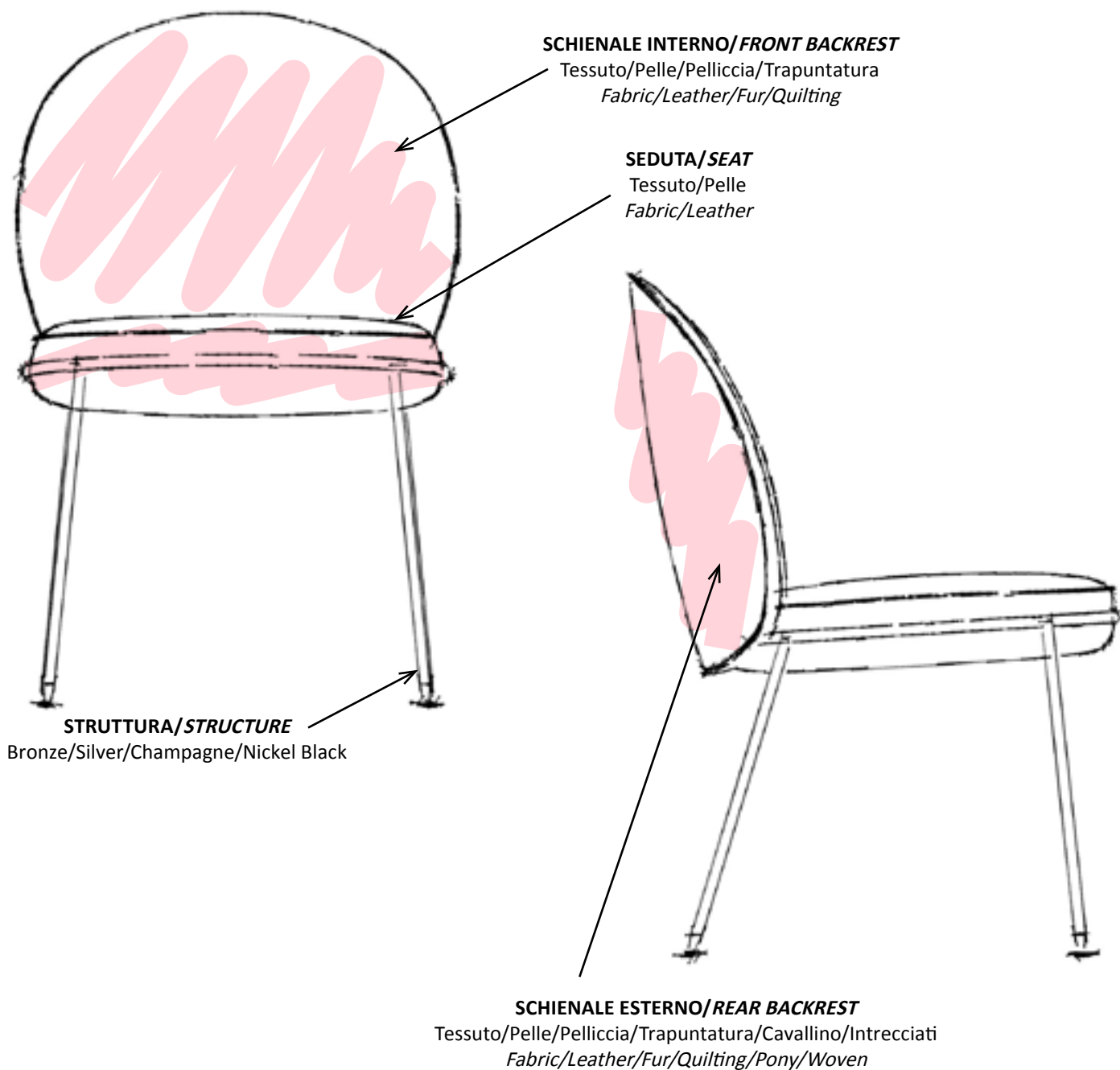
AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

COMPONI LA TUA SEDIA AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ CHAIR AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

MISURE: W: 53 cm x D: 59 cm x H: 83 cm
DIMENSIONS: W: 20 7/8" x D: 23 1/4" x H: 32 5/8"

WEIGHT: 12 kg - **COM:** 2,5 ml - **COL:** 4 sqm
Packing Details: Carton Box: W: 60 cm x D: 65 cm x H: 90 cm - W: 23 5/8" x D: 25 5/8" x H: 35 3/8"
Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,35 cbm

Designed by Massimiliano Raggi



Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

COMPONI LA TUA SEDIA AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ CHAIR AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

SCHEMA PREZZI SEDIA / CHAIR PRICES SCHEME

Sedia con struttura in multistrati. Imbottitura con schiuma di poliuretano espanso.
Piedini ed anello in metallo finitura patinata. **Opzionale:** trapuntature su schienale, cerniere a vista su richiesta.

*Chair, frame made of plywood. Polyurethane foam padding.
Metal ring and feet in satined lacquer finishing. **Optional** quilting on back only on demand, visible zipper upon request.*

PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE								
	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER		SPECIAL MANUFACTURINGS	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM	WOVEN	PONY
	€ 1.700	€ 1.900	€ 2.100	€ 2.300	€ 2.400	€ 2.800		
PREZZO A COMPONENTI / PRICE BY COMPONENT								
Seduta / Seat	€ 1.500	€ 1.600	€ 1.700	€ 1.900	€ 1.800	€ 2.000		
Schienale interno / Inside back	€ 100	€ 100	€ 200	€ 200	€ 300	€ 400		
Schienale esterno / Outside back	€ 100	€ 200	€ 200	€ 200	€ 300	€ 400		

PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON INTRECCIATI / WOVEN BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 800	PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON CAVALLINO / PRINT ON PONY BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 800
--	-------	---	-------

PREZZO COM / COM PRICE	€ 1.600	PREZZO COL / COL PRICE	€ 1.600
------------------------	---------	------------------------	---------

PREZZO PER LAVORAZIONI SPECIALI / PRICE FOR SPECIAL MANUFACTURINGS										
	VIENNA	ROMBI	CRYSTAL	MONOGRAM	FISHBONE	DIAMOND	HEXAGON	SELERIS	AMIDELE	EMBOSSING
Schienale interno / Inside back	€ 500	€ 200	€ 130	€ 460	€ 150	€ 170	€ 320	€ 280	€ 170	€ 80
Schienale esterno / Outside back	€ 500	€ 200	€ 130	€ 460	€ 150	€ 170	€ 320	€ 280	€ 170	€ 80

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ CHAIR 03

Rivestimento in velluto Glauco Indigo, finitura metallo Champagne Patinato.

Upholstery in Glauco Indigo velvet, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 1700

AMARETTO™ CHAIR 01

Rivestimento in velluto Elios Shell, retro stampa su cavallino Pony Vienna, finitura metallo Champagne Patinato.

Upholstery in Elios Shell velvet, rear back in Vienna printed pony leather, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 2500

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

AMARETTO™ CHAIR 02

Rivestimento in velluto Elios Almond, retro stampa su cavallino Pony Diamond, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Elios Almond velvet, rear back in Diamond printed pony leather, Champagne Satined finish on metal frame.



€ 2500

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Sgabello con sedile in multistrati ed imbottitura con schiuma di poliuretano espanso. Telaio in metallo finitura patinata.

Stool, seat made of plywood, polyurethane foam padding. Metal frame in satined lacquer finishing.

COMPONI IL TUO SGABELLO AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ STOOL AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

Designed by Massimiliano Raggi

AMARETTO™ STOOL

WEIGHT: 12 kg - **COM:** 0,70 ml - **COL:** 1,20 sqm

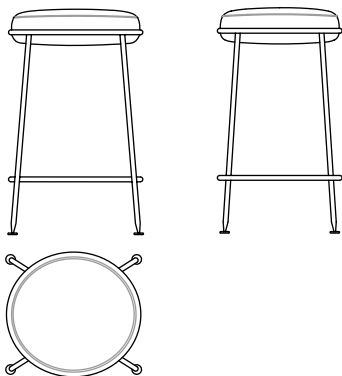
Packing Details: Carton Box: W: 52 cm x D: 52 cm x H: 75 cm - W: 20 1/2" x D: 20 1/2" x H: 29 1/2"

Gross Weight: 18 kg - **Volume:** 0,2 cbm

AMARETTO™ STOOL HIGH

MISURE: W: 42 cm x D: 42 cm x H: 70 cm

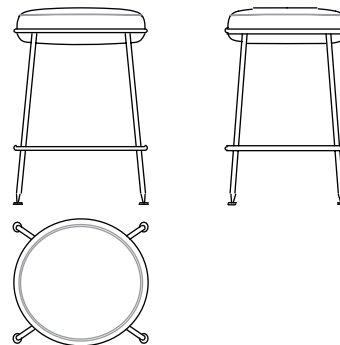
DIMENSIONS: W: 16 1/2" x D: 15 3/8" x H: 27 1/2"



AMARETTO™ STOOL LOW

MISURE: W: 42 cm x D: 42 cm x H: 60 cm

DIMENSIONS: W: 16 1/2" x D: 15 3/8" x H: 23 5/8"



SEDUTA/SEAT
Tessuto/Pelle
Fabric/Leather

STRUTTURA/STRUCTURE
Bronze/Silver/Champagne/Nickel Black

PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE

	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER		SPECIAL MANUFACTURINGS	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM	WOVEN	PONY
	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.300	€ 1.300	€ 1.500	€ 1.900	€ 1.800

PREZZO COM / COM PRICE	€ 1.100	PREZZO COL / COL PRICE	€ 1.200
-------------------------------	---------	-------------------------------	---------

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Sgabello con sedile in multistrati ed imbottitura con schiuma di poliuretano espanso. Telaio in metallo finitura patinata.
Opzionale: trapuntature su schienale.

Stool, seat made of plywood, polyurethane foam padding. Metal frame in satined lacquer finishing.

Optional quilting on back.

COMPONI IL TUO SGABELLO AMARETTO™ COME PIÙ TI PIACE, SCEGLIENDO TRA I TESSUTI E LE PELLÌ DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
COMPOSE YOUR AMARETTO™ STOOL AS YOU LIKE, CHOOSING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.

Designed by Massimiliano Raggi

AMARETTO™ BARSTOOL

WEIGHT: 16 kg - **COM:** 0,7 ml - **COL:** 1,2 sqm

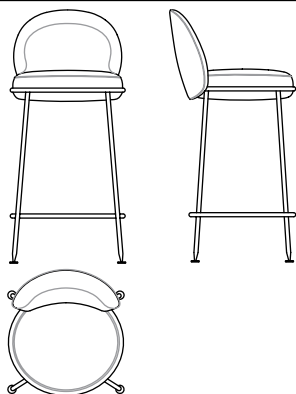
Packing Details: Carton Box: W: 55 cm x D: 55 cm x H: 95 cm - W: 21 5/8" x D: 21 5/8" x H: 37 3/8"

Gross Weight: 22 kg - **Volume:** 0,30 cbm

AMARETTO™ BARSTOOL HIGH

MISURE: W: 42 cm x D: 50 cm x H: 92 cm

DIMENSIONS: W: 16 1/2" x D: 19 5/8" x H: 36 1/4"



SEDUTA/SEAT

Tessuto/Pelle
Fabric/Leather

STRUTTURA/STRUCTURE

Bronze/Silver/Champagne/Nickel Black

SCHIENALE ESTERNO/REAR BACKREST

Tessuto/Pelle/Pelliccia/Trapuntatura/Cavallino/Intrecciati
Fabric/Leather/Fur/Quilting/Pony/Woven

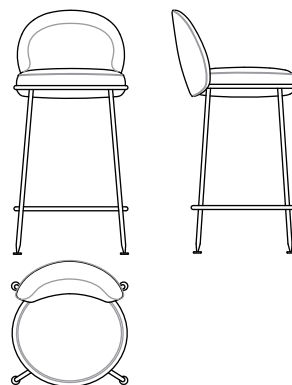
SCHIENALE INTERNO/FRONT BACKREST

Tessuto/Pelle/Pelliccia/Trapuntatura
Fabric/Leather/Fur/Quilting

AMARETTO™ BARSTOOL LOW

MISURE: W: 42 cm x D: 50 cm x H: 82 cm

DIMENSIONS: W: 16 1/2" x D: 19 5/8" x H: 32 1/4"



PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE

	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM
	€ 1.700	€ 1.800	€ 1.900	€ 2.100	€ 2.200	€ 2.500

PREZZO A COMPONENTI / PRICE BY COMPONENT

Seduta / Seat	€ 1.500	€ 1.600	€ 1.600	€ 1.700	€ 1.800	€ 1.900
Schienale interno / Inside back	€ 100	€ 100	€ 100	€ 200	€ 200	€ 300
Schienale esterno / Outside back	€ 100	€ 100	€ 200	€ 200	€ 200	€ 300

PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON INTRECCIATI / WOVEN BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 300	PREZZO ADDIZIONALE SCHIENALE CON CAVALLINO / PRINT ON PONY BACKREST ADDITIONAL PRICE	€ 300
--	-------	---	-------

PREZZO COM / COM PRICE	€ 1.500	PREZZO COL / COL PRICE	€ 1.600
------------------------	---------	------------------------	---------

PREZZO PER LAVORAZIONI SPECIALI / PRICE FOR SPECIAL MANUFACTURINGS

	VIENNA	ROMBI	CRYSTAL	MONOGRAM	FISHBONE	DIAMOND	HEXAGON	SELERIS	AMIDELE	EMBOSSING
Schienale interno/Inside back	€ 430	€ 180	€ 110	€ 400	€ 130	€ 140	€ 270	€ 240	€ 150	€ 50
Schienale esterno/Outside back	€ 430	€ 180	€ 110	€ 400	€ 130	€ 140	€ 270	€ 240	€ 150	€ 50

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Pouf con struttura in multistrati ed imbottitura con schiuma di poliuretano espanso. Telaio in metallo finitura patinata.

Ottoman, plywood, frame polyurethane foam padding. Metal frame in satined lacquer finishing.

**SCEGLI IL RIVESTIMENTO DEI POUF TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
PER LE LAVORAZIONI SPECIALI VEDI PRIME PAGINE DEL LISTINO.
CHOOSE THE POUF COATING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.
FOR SPECIAL MANUFACTURINGS SEE FIRST PAGES OF PRICE LIST.**

Designed by Massimiliano Raggi

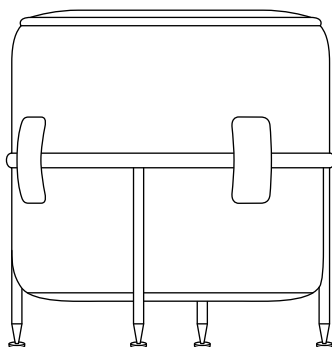
AMARETTO™ HIGH POUF 01

WEIGHT: 10 kg - **COM:** 1,4 ml - **COL:** 2 sqm

Packing Details: Carton Box W: 52 cm x D: 52 cm x H: 55 cm - **Gross Weight:** 14 kg Volume: 0,15 cbm

MISURE: W: 46 cm x D: 46 cm x H: 48 cm

DIMENSIONS: W: 18 1/8" x D: 18 1/8" x H: 18 7/8"



PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE

	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER		SPECIAL MANUFACTURINGS	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM	WOVEN	PONY
	€ 1.100	€ 1.200	€ 1.200	€ 1.400	€ 1.400	€ 1.600	€ 2.400	€ 2.100

PREZZO COM / COM PRICE	€ 1.000	PREZZO COL / COL PRICE	€ 1.000
-------------------------------	---------	-------------------------------	---------

PREZZO PER LAVORAZIONI SPECIALI / PRICE FOR SPECIAL MANUFACTURINGS

VIENNA	ROMBI	CRYSTAL	MONOGRAM	FISHBONE	DIAMOND	HEXAGON	SELERIS	AMIDELE	EMBOSSING
€ 1.420	€ 570	€ 350	€ 1.320	€ 420	€ 460	€ 900	€ 800	€ 490	€ 100

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Pouf con struttura in multistrati ed imbottitura con schiuma di poliuretano espanso. Telaio in metallo finitura patinata.

Ottoman, plywood, frame polyurethane foam padding. Metal frame in satined lacquer finishing.

**SCEGLI IL RIVESTIMENTO DEI POUF TRA I TESSUTI E LE PELLI DELLA COLLEZIONE TESSERE™ DI SICIS.
PER LE LAVORAZIONI SPECIALI VEDI PRIME PAGINE DEL LISTINO.
CHOOSE THE POUF COATING AMONG THE FABRICS AND LEATHERS OF SICIS TESSERE™ COLLECTION.
FOR SPECIAL MANUFACTURINGS SEE FIRST PAGES OF PRICE LIST.**

Designed by Massimiliano Raggi

AMARETTO™ LOW POUF 01

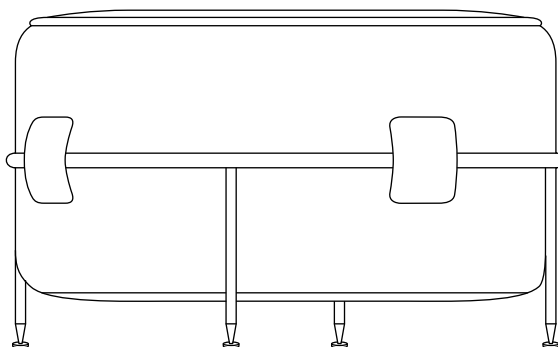
WEIGHT: 12 kg - **COM:** 3,5 ml - **COL:** 5 sqm

Packing Details: Carton Box: W: 90 cm x D: 90 cm x H: 90 cm - W: 35 3/8" x D: 35 3/8" x H: 35 3/8"

Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,75 cbm

MISURE: W: 60 cm x D: 60 cm x H: 35 cm

DIMENSIONS: W: 23 5/8" x D: 23 5/8" x H: 13 3/4"



PREZZO TOTALE / TOTAL PRICE

	TESSUTO / FABRIC				PELLE / LEATHER		SPECIAL MANUFACTURINGS	
	A	B	C	D	BASIC	PREMIUM	WOVEN	PONY
	€ 1.200	€ 1.300	€ 1.400	€ 1.600	€ 1.300	€ 1.700	€ 2.300	€ 2.100

PREZZO COM / COM PRICE

€ 1.000

PREZZO COL / COL PRICE

€ 1.000

PREZZO PER LAVORAZIONI SPECIALI / PRICE FOR SPECIAL MANUFACTURINGS

VIENNA	ROMBI	CRYSTAL	MONOGRAM	FISHBONE	DIAMOND	HEXAGON	SELERIS	AMIDELE	EMBOSSING
€ 1.380	€ 560	€ 340	€ 1.280	€ 410	€ 450	€ 880	€ 780	€ 470	€ 80

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Designed by Massimiliano Raggi

AMARETTO™ HIGH POUF 01

Rivestimento in velluto Elios Smoke, dettagli in pelle Mother of Pearl, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Elios Smoke velvet, Mother of Pearl leather details, Champagne Satined finish on metal frame.

MISURE: D: 46 cm x H: 48 cm
DIMENSIONS: D: 18 1/8" x H: 18 7/8"



€ 1200

Designed by Massimiliano Raggi

AMARETTO™ LOW POUF 01

Rivestimento stampa su cavallino Pony Vienna dettagli in pelle Oregon Black, finitura metallo Champagne Patinato.
Upholstery in Vienna printed pony leather, Oregon Black leather details, Champagne Satined finish on metal frame.

MISURE: D: 60 cm x H: 35 cm
DIMENSIONS: D: 23 5/8" x H: 13 3/4"



€ 2100



Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Designed by Massimiliano Raggi

TRAY ROUND SIDE TABLE

Tavolino in metallo finitura patinata. top in rovere grigio e Vetrite.
Metal frame coffee table, satined lacquer paint finishing. Top in veneered wood and Vetrite.

I tavolini Tray si possono personalizzare con tutti i colori Vetrite e le finiture metalliche presenti nelle nostre Collezioni.
Tray Tables can be customized with all Vetrite colors and metal finishings from our Collections.

WEIGHT: 12 kg
Packing Details: Carton Box: W: 90 cm x D: 90 cm x H: 90 cm - W: 35 3/8" x D: 35 3/8" x H: 35 3/8"
Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,75 cbm

MISURE: Ø: 55 cm x H: 45 cm
DIMENSIONS: Ø: 21 5/8" x H: 17 3/4"



Top:
Vetrite Electric Marble Cal Natural,
Vetrite Pergamino Gold, Rovere Grigio

Struttura/Structure:
Champagne Patinato/ Champagne satined lacquer finishing

€ 1500

Designed by Massimiliano Raggi

TRAY RECTANGULAR TABLE

WEIGHT: 12 kg
Packing Details: Carton Box: W: 90 cm x D: 90 cm x H: 90 cm - W: 35 3/8" x D: 35 3/8" x H: 35 3/8"
Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,75 cbm

MISURE: W: 120 cm x D: 70 cm x H: 35 cm
DIMENSIONS: W: 47 1/4" x D: 27 1/2" x H: 13 3/4"



Top:
Vetrite Electric Marble Cal Natural,
Vetrite Pergamino Gold, Rovere Grigio

Struttura/Structure:
Champagne Patinato/
Champagne satined lacquer finishing

€ 2200

Amaretto™ Collection

LISTINO PREZZI - PRICE LIST - LISTE DES PRIX - PREISLISTE
IVA esclusa - VAT excluded - TVA non incluse - ohne MwSt.

AMARETTO™ is a trademark of Sicis S.r.l. • AMARETTO™ è un marchio di Sicis S.r.l.

Designed by Massimiliano Raggi

TRAY ROUND LOW COFFEE TABLE

Tavolino in metallo finitura patinata. top in rovere grigio e Vetrite.
Metal frame coffee table, satined lacquer paint finishing. Top in veneered wood and Vetrite.

I tavolini Tray si possono personalizzare con tutti i colori Vetrite e le finiture metalliche presenti nelle nostre Collezioni.
Tray Tables can be customized with all Vetrite colors and metal finishings from our Collections.

WEIGHT: 12 kg
Packing Details: Carton Box: W: 90 cm x D: 90 cm x H: 90 cm - W: 35 3/8" x D: 35 3/8" x H: 35 3/8"
Gross Weight: 16 kg - **Volume:** 0,75 cbm

MISURE: Ø: 100 cm x H: 35 cm
DIMENSIONS: Ø: 39 3/8" x H: 13 3/4"



Top:
Vetrite Electric Marble Cal Natural,
Vetrite Astrakan Pavone, Rovere Grigio

Struttura/Structure:
Champagne Patinato/ Champagne satined lacquer finishing

€ 2200

Sicis Note

Avvertenze - Notes - Avertissement - Hinweise

TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA

1. Accettazione dell'acquirente. I termini e le condizioni di vendita che seguono (nel prosieguo, "Termini e Condizioni") si applicheranno a tutte le vendite di prodotti arredo, mobili, lampade, tessuti, accessori e relative confezioni effettuate da Sisis, venduti sotto il marchio di fabbrica Sisis, inclusi i marchi "SISIS" (nel prosieguo, "i Prodotti") a qualunque persona fisica o giuridica che piazza un ordine di acquisto di Prodotti della Sisis (nel prosieguo, "l'Acquirente"). A seconda del tipo di Prodotto venduto, la Sisis potrà applicare a sua esclusiva discrezione, e fornirà all'Acquirente, Termini e Condizioni addizionali che non sono in conflitto con quelli che seguono e che verranno allegati e diverranno parte integrante di questi Termini e Condizioni. La sottoscrizione da parte dell'Acquirente di questi Termini e Condizioni costituirà accettazione degli stessi. Inoltre ed a seconda dei casi, ogni qualvolta l'Acquirente od il suo rappresentante, trasmette alla Sisis una conferma d'ordine della Sisis firmata dall'Acquirente o dal suo rappresentante, l'Acquirente riafferma e ratifica i Termini e Condizioni che ha sottoscritto in precedenza o accetta i Termini e Condizioni stampati sulla specifica conferma d'ordine od ad essa allegati. Qualsiasi altro termine o condizione che sia eventualmente indicato dall'Acquirente nel suo ordine di acquisto o in eventuali altri moduli, corrispondenza o altro (sia scritti che orali), non avranno nessun effetto, anche nel caso di mancata espressa obiezione da parte della Sisis.

2. Ordini di acquisto. L'Acquirente deve presentare l'ordine di acquisto alla Sisis per iscritto, che, quanto meno, deve indicare:

- (a) gli elementi di identificazione del Prodotto ordinato, come da apposito listino prezzi pubblicato dalla Sisis;
- (b) la quantità del Prodotto, soggetta a minimo e arrotondata così come specificato nel prezzo-pubblicato dalla Sisis;
- (c) la data richiesta per la consegna del Prodotto; e
- (d) le istruzioni di spedizione e l'indirizzo di consegna.

L'Acquirente dovrà assicurarsi che gli ordini d'acquisto pervengano alla Sisis almeno trenta (30) giorni prima della data di spedizione indicata nell'ordine stesso. Tutti gli ordini diventano irrevocabili, dopo l'accettazione da parte della Sisis, ai sensi del seguente l'Articolo 3, a meno che revoca scritta dell'Acquirente non pervenga alla Sisis prima dell'accettazione dell'ordine da parte di quest'ultima. Un ordine di acquisto accettato non può essere modificato o revocato dall'Acquirente, se non nei casi qui previsti.

3. Ordini vincolanti. La Sisis si riserva di accettare in tutto o in parte l'ordine che gli perviene dall'Acquirente. Nessun ordine è vincolante per la Sisis a meno che esso non pervenga per iscritto e venga accettato dalla Sisis. Gli ordini vengono accettati compatibilmente alla disponibilità della Sisis a far fronte alla spedizione, nei tempi e nelle quantità richieste, e condizionati alla disponibilità del Prodotto, a cause di forza maggiore e altre cause non controllabili dalla Sisis. Una volta accettato, l'ordine non può essere revocato dall'Acquirente, salvo nel caso in cui la Sisis non adempia alla spedizione entro trenta (30) giorni dalla data di spedizione specificata.

4. Spedizioni parziali. Le spedizioni parziali saranno fatturate alla data di spedizione. L'Acquirente non può accettare solamente una parte e rigettare un'altra dei Prodotti consegnati. L'accettazione di qualunque quantità parziale del Prodotto ordinato comporta l'accettazione dell'intero ordine, indipendentemente dal fatto che i Prodotti siano stati offerti per la consegna o meno in un'unica spedizione.

5. Prezzi e rischio di perdita. I prezzi si intendono franco stabilimento ("Ex Works") di lavorazione della Sisis in Ravenna. Ad un costo addizionale per l'Acquirente ed a sua richiesta, la consegna sarà effettuata ad un magazzino di consolidamento designato dall'Acquirente presso l'Area Industriale di Sassuolo. Una volta che la Sisis mette a disposizione dell'Acquirente il Prodotto presso lo stabilimento di Ravenna, i rischi per perdita o danni che possono derivare al Prodotto, passano a carico dell'Acquirente. L'assicurazione per il trasporto, le spese doganali e qualsiasi altra spesa sono a carico dell'Acquirente. Qualunque accordo della Sisis con i trasportatori o con gli spedizionieri, a richiesta dell'Acquirente o altrimenti, compresa la consegna ad un magazzino di consolidamento presso l'Area Industriale di Sassuolo, viene preso esclusivamente in nome e per conto dell'Acquirente che se ne assume tutti i costi e tutti i rischi di perdita o danni. Eventuali reclami per rottura, danni, smarrimento in transito o ritardi nella consegna dovranno essere avanzati dall'Acquirente al trasportatore. L'Acquirente è tenuto a presentare il reclamo al trasportatore immediatamente al momento della consegna, in modo che possano essere effettuate verifiche sulla fondatezza del reclamo avanzato.

6. Imballaggio. Il Prodotto viene consegnato in scatole di cartone o casse di legno. Per ordini fuori dagli standard, la Sisis si riserva, a sua esclusiva discrezione, di provvedere ad un imballaggio alternativo più adatto all'ordine, incluso l'uso di palette o di casse di legno. Il costo di detto imballaggio speciale verrà addebitato in fattura, come indicato nella conferma dell'ordine di acquisto.

7. Termini di pagamento. I pagamenti verranno effettuati per contanti o per Lettera di Credito Irrevocabile, a meno che non sia stata concessa una linea di credito. Quando viene concesso il credito e dopo la presentazione di Lettera di Credito a Garanzia ("Stand By"), i termini saranno di trenta (30) giorni esatti dalla data della fattura della Sisis. Nel caso di pagamenti arretrati, sarà addebitato un interesse dell'1,50% mensile sull'importo dovuto. Le spedizioni a clienti che hanno fatture in sofferenza da oltre novanta (90) giorni saranno automaticamente effettuate con pagamento alla consegna, fino a che l'arretrato non sia stato pagato. La Sisis si riserva il diritto di sospendere le spedizioni ai clienti in mora da oltre novanta (90) giorni.

8. Garanzie reali. A garanzia della propria capacità di far fronte agli obblighi di pagamento derivanti dal presente, l'Acquirente acconsente a che il diritto di proprietà e il possesso dei Prodotti rimangano alla Sisis, fino a che i Prodotti non siano interamente pagati. L'Acquirente acconsente che sui Prodotti venduti in forza del presente e su tutti i ricavi che ne derivano, la Sisis ha un diritto di garanzia reale sul prezzo d'acquisto, fino a che l'Acquirente non abbia provveduto al totale pagamento, in accordo con i Termini e Condizioni di cui al presente, inclusi i pagamenti differiti, siano essi garantiti da cambiali o altrimenti. L'Acquirente si obbliga a firmare tutti i prospetti dei beni nonché le loro eventuali modifiche che siano richieste dalla Sisis al fine di creare e conservare tale garanzia sul prezzo d'acquisto dei beni oggetto della compravendita e l'Acquirente con il presente atto autorizza la Sisis e le concede l'autorizzazione per presentare tali prospetti dei beni in qualsiasi momento e presso qualsiasi autorità dove ciò sia necessario per mantenere e proteggere i propri interessi, con o senza la firma dell'Acquirente, e, in modo specifico, autorizza la Sisis a depositare detti prospetti senza la firma dell'Acquirente. L'Acquirente con il presente atto dichiara e garantisce che sul proprio attivo patrimoniale, di cui potrebbero far parte i Prodotti, non gravano garanzie a favore di alcuna persona fisica o giuridica; e che, per tutto il periodo in cui rimarrà corrente il debito o parte di esso con la Sisis, manterrà a proprio totale carico, i Prodotti disponibili e liberi da eventuali privilegi di terzi, da diritti di garanzia o prelazione, pignoramenti, sequestri ed altre procedure giudiziarie, qualunque ne sia l'origine.

9. Costi per il recupero. Nel caso in cui l'Acquirente dovesse venir meno agli obblighi assunti in forza del presente atto, dovrà sopportare tutti i costi relativi all'azione di recupero crediti,

compresi gli onorari, le spese vive e i diritti sostenuti dalla Sisis.

10. Rescissione da parte della Sisis. La Sisis ha la facoltà di rescindere un ordine d'acquisto esente da ogni responsabilità, qualora l'Acquirente diventi insolvente, sospenda in tutto o in parte le proprie attività commerciali, vengano iniziati contro di lui, o siano già in atto, istanze o procedimenti concorsuali previsti dalle leggi federali o statali, ovvero diretti alla riorganizzazione aziendale, all'amministrazione controllata e all'assegnazione a favore dei creditori. Qualora la Sisis ritenga in buona fede che l'Acquirente non è in grado di far fronte al pagamento a norma dei Termini e Condizioni previste nel presente atto, oppure diventa legalmente incapace, la Sisis può, a sua esclusiva discrezione, revocare l'ordine d'acquisto, ferma restando la responsabilità dell'Acquirente per il pagamento del Prodotto eventualmente già consegnato.

11. Diritti di proprietà e di riservatezza. Tutti i diritti sui modelli, i disegni, i marchi commerciali, i marchi di fabbrica e i diritti d'autore della Sisis usati o relativi ai Prodotti, sono e rimangono di esclusiva proprietà della Sisis e l'Acquirente non ha su di essi o relativamente ad essi, nessun diritto di proprietà o interesse. L'Acquirente non potrà riprodurli o imitarli, o permettere che altri, direttamente o indirettamente, li riproducano o li imitino. Le informazioni e il materiale contenuti nel presente atto restano di proprietà esclusiva, trasmessi in via riservata, e a condizione che non vengano riprodotti od imitati in alcun modo, né usati o rivelati a terzi al di fuori dell'ambito della ditta dell'Acquirente, a meno che non esista un'autorizzazione scritta della Sisis.

12. Legge applicabile e arbitrato. Qualunque controversia o reclamo relativi ai Termini e Condizioni contenuti nel presente atto, o alla loro inadempienza, che insorgessero con un Acquirente residente al momento della sottoscrizione dei Termini e Condizioni, del Canada, Messico o Stati Uniti, dovranno essere interpretati in conformità alle leggi dello Stato di New York e senza riferimento alle sue norme in materia di conflitto delle leggi, e composti con ricorso ad arbitrato nella Città, nella Contea e nello Stato di New York, in conformità con le vigenti Regole Commerciali della American Arbitration Association ("Associazione Americana per l'Arbitrato"). Se l'Acquirente è residente quando sottoscrive i Termini e Condizioni, di qualunque altra nazione, qualunque controversia o reclamo relativi ai Termini e Condizioni contenuti nel presente atto dovranno essere interpretati in conformità alle leggi della Repubblica d'Italia e senza riferimento alle sue norme sul conflitto delle leggi, e composti con ricorso ad arbitrato nella Città di Milano, in Italia, in conformità con le norme della Camera Arbitrale Internazionale di Milano, vigenti al momento dell'instaurazione dell'Arbitrato. Il lodo arbitrale potrà essere trascritto presso qualsiasi tribunale che abbia giurisdizione. Il lodo arbitrale è definitivo fra le parti e dà il diritto alla parte che prevale di recuperare le spese e gli onorari legali che in essa vengono definiti. Tutte le definizioni della terminologia riguardante la spedizione e la consegna, ad es., "franco stabilimento" ("Ex Works"), saranno interpretate in conformità con i vigenti Incoterms pubblicati dalla Camera di Commercio Internazionale.

13. Rinunce. La rinuncia della Sisis ad insistere sulla stretta osservanza, da parte dell'Acquirente, dei Termini e Condizioni, o il mancato esercizio della Sisis dei propri diritti in caso di inadempimento da parte dell'Acquirente, non potrà in alcun modo limitare i diritti della Sisis, nel caso in cui persistesse l'inadempienza o si ripetesse in tempi successivi. Il personale vendite della Sisis potrebbe aver fatto dichiarazioni orali in merito ai Prodotti, le quali non costituiscono garanzie, e pertanto non devono essere ritenute attendibili dall'Acquirente e non possono essere considerate avere valore contrattuale. I Termini e le Condizioni qui contenuti possono essere modificati solamente per iscritto a firma di un rappresentante autorizzato della Sisis.

14. Garanzia limitata Sisis. La Sisis garantisce che i Prodotti di sua produzione sono esenti da difetti di materiale e di manodopera, in conformità con le seguenti condizioni:

Chi è coperto dalla garanzia. La garanzia copre solamente coloro che acquistano i Prodotti da un rappresentante autorizzato dalla Sisis o direttamente dalla Ditta e a coloro che, in forza delle leggi statali vigenti, fanno affidamento su di essa in quanto terzi beneficiari ("l'Acquirente").

Durata della garanzia. La garanzia si estende per diciotto (18) mesi dalla data di spedizione dei Prodotti.

Gli impegni della Sisis. La Sisis, a propria scelta, (i) si impegna a sostituire gratuitamente i prodotti difettosi, sempre che l'Acquirente si faccia carico delle spese di spedizione e di eventuali costi assicurativi e doganali; oppure (ii) l'Acquirente è tenuto ad osservare la Procedura per i reclami descritta nel paragrafo seguente. La Sisis non è responsabile per eventuali spese di manodopera o di materiali sostenute per la diagnosi, correzione, manutenzione, rimozione, installazione o rimpiazzo dei prodotti.

Procedura per i reclami. L'Acquirente è tenuto a notificare per iscritto, a mezzo di lettera raccomandata o certificata con avviso di ricevuta, il difetto dei prodotti alla Sisis entro trenta (30) giorni dall'avvenuta constatazione e comunque non oltre il termine di durata della garanzia, poiché i tempi rivestono importanza essenziale. Inviare la lettera con alclusa la prova d'acquisto, al seguente indirizzo: via Canala, 85, 48123 Ravenna, Italia (telefono + 39/0544/46 97 11; telefax +39/0544/469803; posta elettronica warranty@sisis.com). La Sisis, a sua discrezione, può anche richiedere che l'Acquirente rispedisca i prodotti difettosi, in tutto o in parte. In ogni caso, i materiali devono essere respediti solo dietro richiesta scritta della Sisis.

Limiti della garanzia. Questa garanzia non copre difetti o danni (latenti o meno) derivanti dall'uso improprio, dall'abuso, dall'uso o dallo stoccaggio negligente o improprio; dall'esposizione all'acqua o agenti chimici, dall'impatto con oggetti esterni o cause violente, da agenti chimici dannosi, o per danni risultanti dalla spedizione.

Unica ed esclusiva garanzia. QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE ESPRESSAMENTE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, LA GARANZIA IMPLICITA SULLA COMMERCIALITÀ O L'ADEGUATEZZA DEL PRODOTTO AI FINI DI UNO SCOPO PARTICOLARE E QUALSIASI ALTRO OBBLIGO DA PARTE DELLA SISIS, COMPRESI E SENZA RESTRIZIONI, EVENTUALI OBBLIGHI IN CONSEGUENZA DI DANNI INCIDENTALI, CONSEGUENTI O PARTICOLARI.

Applicabilità delle normative statali. In alcuni stati, la legge non permette limiti alla durata della garanzia implicita; di conseguenza, i limiti di cui sopra potrebbero non essere applicabili. Inoltre, in alcuni stati la legge non permette l'esclusione o la limitazione della garanzia relativamente a danni particolari, incidentali o conseguenti, quindi le suddette limitazioni od esclusioni potrebbero non valere. Questa garanzia conferisce diritti legali specifici all'Acquirente, oltre ad altri eventuali diritti previsti dalla normativa di ciascuno stato.

15. Indennizzo. I Prodotti venduti dall'Acquirente a qualunque altro terzo, devono essere consegnati ai sensi della Garanzia Limitata, in forma identica a quella riportata nell'articolo 14 di cui sopra e disponibile, dietro richiesta, presso la Sisis. L'inosservanza da parte dell'Acquirente di quanto stabilito nel presente Articolo 15 per qualsiasi consegna a terzi, comporterà per l'Acquirente l'indennizzo e l'obbligo di manlevare la Sisis da qualsiasi danno, perdita, responsabilità o spesa, inclusi eventuali onorari legali, in dipendenza da eventuali reclami del terzo relativi al Prodotto.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE

1. Buyer's acceptance. These Terms and Conditions of Sale ("Terms and Conditions") shall apply to every sale by Sicis S.r.l. ("Sicis") of furniture, fabrics, lighting, packaging sold under any of Sicis' trademarks, including "SICIS" ("Products"), to any person or entity who places an order to purchase Products from Sicis ("Buyer"). Depending on the type of Products sold and at Sicis' sole discretion, additional terms and conditions which will not conflict with these Terms and Conditions may also apply, and will be provided by Sicis to Buyer and attached to and become an integral part of these Terms and Conditions. Buyer's signature of these Terms and Conditions shall be deemed acceptance of these Terms and Conditions. Moreover, in each instance that Buyer or Buyer's agent transmits a Sicis order confirmation signed by Buyer or Buyer's agent to Sicis, Buyer affirms and ratifies the Terms and Conditions previously signed by Buyer or accepts the Terms and Conditions printed on or attached to such order confirmation form, as applicable. Any other terms or conditions which may at any time be indicated in Buyer's order, forms, correspondence or otherwise (whether oral or written) shall be of no effect, even if not expressly objected to by Sicis.

2. Purchase orders. Buyer shall submit purchase orders to Sicis in writing, stating, at a minimum:

- (a) identification of the Products ordered, including dimensions subject to estimates, as designated in Sicis' published price list(s) and catalogues;
- (b) quantity of Products, subject to minimum orders and rounding as specified in Sicis' published price list(s);
- (c) requested date of delivery of Products; and
- (d) shipping instructions and shipping address.

Buyer shall ensure that its purchase orders are received by Sicis at least thirty (30) days prior to the shipping date(s) requested in the purchase order. All purchase orders are irrevocable upon acceptance by Sicis in accordance with Section 3 below unless a written notice of revocation is received by Seller prior to the time of such acceptance. An accepted purchase order may not be modified or cancelled by Buyer, except as provided herein.

3. Binding orders. Any order by Buyer may be accepted by Sicis in whole or in part. No order is binding on Sicis until received in writing and accepted by Sicis. Each order is accepted subject to Sicis' ability to ship, at the time and in the quantity specified, contingent upon product availability, force majeure and any other causes beyond the control of Sicis. Once accepted, orders may not be cancelled by Buyer except in the event of Sicis' inability to ship within thirty (30) days of the specified shipment date.

4. Partial shipments. Partial shipments will be invoiced as shipped. Buyer may not accept only a part and reject another of the Products delivered. Acceptance of any part of the Products ordered shall constitute acceptance of the entire order, whether or not the Products are all tendered in one shipment.

5. Price and risk of loss. Prices are Ex-Works Sicis' factory in Ravenna. For an additional handling charge per delivery, at Buyer's request and expense, shipments will be delivered to Buyer's consolidating warehouse of choice in the Industrial Area of Sassuolo. Risk of loss or damage to the Products shall pass to the Buyer upon Sicis placing the Products at Buyer's disposal at Sicis' factory in Ravenna. All transportation insurance, customs duty and other charges are for the account of Buyer. Any shipping arrangements made by Sicis with carriers or forwarding agents, at Buyer's request or otherwise, including delivery to Buyer's consolidating warehouse in the Industrial Area of Sassuolo, shall be made solely on Buyer's behalf and at Buyer's sole cost and risk of loss and damage. Claims for breakage, damage, loss in transit and delay in delivery must be made to the carrier by the Buyer. Buyer must notify the delivering carrier of such claims immediately upon delivery so that inspection may be made to substantiate Buyer's claim against the carrier.

6. Packing. The Products are delivered in cardboard-boxes or crates. For non-standard size items, Sicis reserves the right, at its sole discretion to arrange for alternative packing suitable to the order, including the use of pallets and wood crates. Costs of such special packing will be charged to the invoice as indicated on the order confirmation.

7. Payment terms. All sales are made on a cash or an Irrevocable Letter of Credit basis unless credit is extended. When credit is granted, upon posting of a Stand-by Letter of Credit, the terms are thirty (30) days net from the date of Sicis' invoice. Interest at 1.5% per month will be charged on overdue payments. Shipments to accounts which have invoices over ninety (90) days past due will automatically be shipped C.O.D. until past due account is made current. Sicis also reserves the right to stop shipments to accounts which have a balance over ninety (90) days past due.

8. Security interest. Buyer agrees that as security for the performance of Buyer's payment obligations hereunder, title and right of possession of the Products shall remain with Sicis until such Products have been paid for in full. Buyer agrees that a purchase money security interest shall attach to the Products sold hereunder and all proceeds thereof, with Sicis as secured party, until Buyer has made payment in full in accordance with the terms hereof and including all deferred payments whether evidenced by promissory notes or otherwise. Buyer agrees to execute any financing statements and any amendments thereto required by Sicis to create and preserve such purchase money security interest and Buyer hereby authorizes and grants power of attorney to Sicis to file any financing statements in any jurisdiction at any time it deems necessary to protect and maintain its interest, with or without the signature of Buyer, and specifically authorizes Sicis to file such statements without Buyer's signature. Buyer hereby represents and warrants that no entity or individual holds any security interest in any of its assets which might include the Products; and for so long as any amounts remain outstanding between Buyer and Sicis, Buyer shall, at its own cost and expense, maintain the Products free and clear of all liens, encumbrances, levies, attachments or other judicial process from every cause whatsoever.

9. Cost of collection. In the event Buyer shall default in its obligations hereunder, Buyer shall be liable for Sicis' costs of collection, including attorney's fees, disbursements and court costs.

10. Cancellation by Sicis. Sicis may cancel an order without liability if Buyer becomes insolvent or suspends any of its operations or if any petition is filed or proceeding commenced by or against Buyer under any state or federal law relating to bankruptcy, reorganization, receivership, or assignment for the benefit of creditors. If Sicis believes in good faith that Buyer's ability to make payment required by these Terms and Conditions is or may become impaired, Sicis may in its sole discretion cancel the order or any part thereof, Buyer remaining liable to pay for any Products already shipped.

11. Proprietary rights and confidential information. All rights in pattern, design, trade names, trademarks and copyrights of Sicis used on or in connection with the Products are proprietary and shall remain the exclusive property of Sicis, and the Buyer shall have no right of interest

therein or with respect thereto. The Buyer shall not reproduce or simulate, or cause or allow anyone to reproduce or simulate, either directly or indirectly any such pattern, design, trade name, trademark or copyright. The information and material contained herein are proprietary and are submitted in confidence and with the condition that it will not be copied or otherwise reproduced and will not be used or disclosed to anyone outside Buyer's company except as authorized in writing by Sicis.

12. Governing law; arbitration. Any controversy or claim arising out of or relating to these Terms and Conditions or breach thereof, arising with a Buyer resident of Canada, Mexico or the United States at the time the Terms and Conditions were signed, shall be construed in accordance with the laws of the State of New York, irrespective of its conflict of law provisions, and shall be settled by arbitration in the City, County and State of New York in accordance with the current Commercial Rules of the American Arbitration Association. If the Buyer was a resident of any other country at the time these Terms and Conditions were signed, the Terms and Conditions shall be construed in accordance with the laws of the Republic of Italy, irrespective of its conflict of law provisions, and shall be settled by arbitration in the City of Milan, Italy, in accordance with the then current rules of the Camera Arbitrale Internazionale di Milano ("the International Arbitral Chamber of Milan"). Judgment upon the arbitral award rendered may be entered in any court of competent jurisdiction. The arbitration award shall be final as between the parties, and the prevailing party shall be entitled to recover attorney's fees and costs awarded by the arbitration. All definitions of shipments and delivery terms, e.g., "Ex Works" shall be governed by the prevailing Incoterms published by the International Chamber of Commerce.

13. Waiver. No failure of Sicis to insist upon strict compliance by Buyer with these Terms and Conditions or to exercise any right accruing from any default of Buyer shall impair Sicis' rights in case Buyer's default continues or in case of any subsequent default by Buyer. Sicis' salespeople may have made oral statements about the Products. Such statements do not constitute warranties, shall not be relied on by Buyer and are not part of any agreement. These Terms and Conditions may be modified only by a writing signed by an authorized representative of Sicis.

14. Sicis Limited Warranty. Sicis warrants that its Products shall be free from defects in material and workmanship in accordance with the following terms:

Who is covered by this warranty. This warranty extends only to a purchaser of Products from a Sicis authorized representative or from Sicis direct and to those persons who, under applicable state law, are entitled to rely hereon as third party beneficiaries (the "Purchaser").

How long the warranty lasts. Coverage under this warranty lasts for eighteen (18) months from the date of shipment, but no later than two (2) years from the date of purchase.

What Sicis will do. Sicis will, at its option, either (i) replace defective Products free of charge, provided that the Purchaser pays the shipping, insurance and customs duties, if applicable, the Purchaser must comply with the Claims Procedure described below. Sicis will not be responsible for payment of any labor or material expenses to diagnose, adjust, service, remove, install the Products.

Claims Procedure. The Purchaser must notify Sicis of defective Mosaics in writing by registered or certified mail, return receipt requested, within thirty (30) days after the discovery thereof, but no later than the warranty period, time being of the essence. The notice must include proof of purchase, sent to the following address: via Canala, 85, Ravenna 48123, Italy; Ph. +39-0544-46 97 11, Fax: +39-0544-46 98 03 or by e-mail at warranty@sicis.com. Sicis may, at its discretion, require that the Purchaser return any and all defective Products. However, no Products shall be returned to Sicis without its prior written authorization.

Limitations. This warranty shall not apply to defects or damage (latent or otherwise) caused by misuse, abuse, neglect or improper handling or storage; by weather variations, temperatures, water or chemicals; by hail, impact of foreign objects, or by damage occurring during shipping or handling by the installer or supplier; or by improper installation.

Sole and exclusive warranty. THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF SICIS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY OBLIGATIONS WITH RESPECT TO INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL AND SPECIAL DAMAGES.

How state law applies. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Also, some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, special or consequential damages so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

15. Indemnification. Products sold by Buyer to any person must be delivered with the Sicis Limited Warranty in a form identical to Section 14 above and available upon request to Sicis. Any Buyer who fails to comply with this Section 15 for any delivery to any person will indemnify and hold harmless Sicis from any damage, loss, liability or expense, including attorney's fees arising out of any warranty claim by such person relating to the Products.

SICIS®

Sede Legale

Via Borgonuovo, 29
20121 Milano (Italy)

Showroom & Factory

Via Canala, 85
48123 Ravenna (Italy)
Ph. +39 0544 469 711 · Fax +39 0544 46 98 11

info@sicis.com